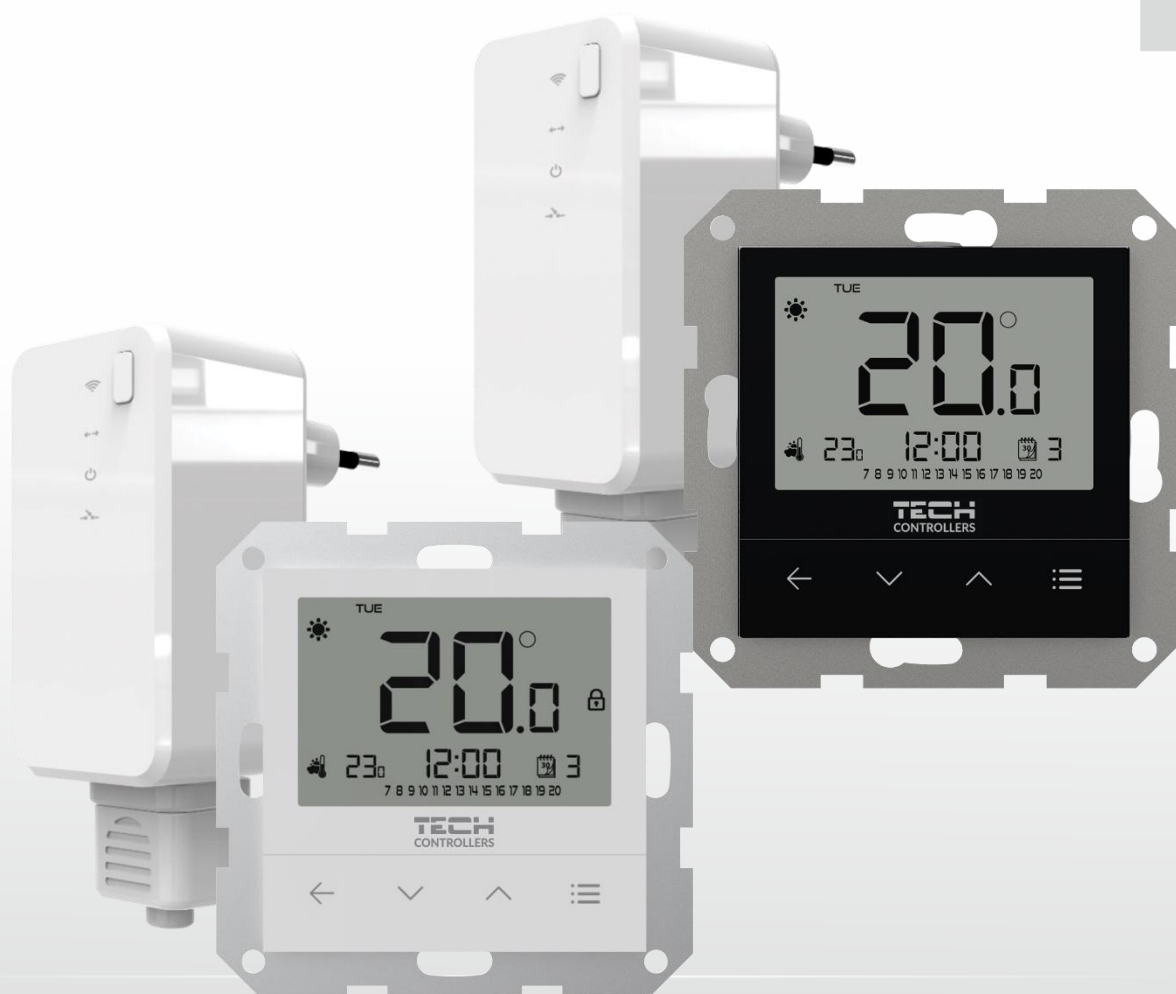


TECH CONTROLLERS

HASZNÁLATI UTASÍTÁS EU-4z v2

HU



www.tech-controllers.hu

TARTALOM JEGYZÉK

I.	Biztonság	3
II.	Készülék leírása	4
III.	hogyan telepítsük a szabályozót	6
IV.	Vezeték nélküli vevő EU-MW-3	8
V.	Szabályozó funkciók	9
1.	Üzemmodok	9
2.	Szabályozó funkciók	10
2.1.	A hét napjai	10
2.2.	Óra	10
2.3.	Nappali hőmérséklet	10
2.4.	Éjszakai hőmérséklet	10
2.5.	Billentyű zár	10
2.6.	Optimum start	10
2.7.	Automatikus kézi üzemmód	10
2.8.	Heti Szabályzás	11
2.9.	Komfort hőmérséklet beállítása	11
2.10.	Gazdaságos hőmérséklet beállítása	11
2.11.	Beállított hőmérséklet hiszterézise	11
2.12.	Hőmérséklet érzékelő kalibrációja	11
2.13.	regisztráció	12
2.14.	Padló érzékelő	12
2.15.	maximális padló hőmérséklet	12
2.16.	minimális padló hőmérséklet	12
2.17.	Padló hőmérséklet hiszterézise	12
2.18.	Padló hőmérséklet kalibrációja	12
2.19.	Szervíz menü	12
3.	Hőmérséklet beállítás	13
VI.	Műszaki adatok	13

JG.2021.10.11

I. BIZTONSÁG

A készülék első használata előtt a felhasználónak figyelmesen el kell olvasnia az alábbi előírásokat. Az ebben a kézikönyvben szereplő szabályok be nem tartása személyi sérülésekhez vagy a vezérlő károsodásához vezethet. A használati útmutatót biztonságos helyen kell tárolni további hivatkozás céljából.

A balesetek és hibák elkerülése érdekében biztosítani kell, hogy minden, a készüléket használó személy ismerje meg a vezérlő működési elvét és biztonsági funkcióit. Ha az eszközt más helyre kívánja eladni vagy elhelyezni, győződjön meg arról, hogy a felhasználói kézikönyvet az eszközön tárolja, hogy minden potenciális felhasználó hozzáférhessen az eszközre vonatkozó alapvető információkhoz.

A gyártó nem vállal felelősséget a gondatlanságból eredő sérülésekért vagy károkért; ezért a felhasználók kötelesek megtenni a kézikönyvben felsorolt szükséges biztonsági intézkedéseket életük és vagyonuk védelme érdekében.

FIGYELEM



- Magasfeszültség! A tápegységgel kapcsolatos tevékenységek (kábelek csatlakoztatása, a készülék beszerelése stb.) előtt győződjön meg arról, hogy a szabályozó ki van húzva a hálózathoz.
- A készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell felszerelnie.
- A szabályozót gyermekek nem üzemeltethetik.

FIGYELEM



- A készülék megsérülhet, ha villámcsapás ér. Vihar idején győződjön meg arról, hogy a dugó ki van húzva az áramforrásból.
- A gyártó által előírtaktól eltérő használat tilos.
- Javasolt rendszeresen ellenőrizni a készülék állapotát.

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben leírt árucikkek módosításai a 2024.04.20 -i befejezést követően kerültek bevezetésre. A gyártó fenntartja a jogot a szerkezet vagy a színek megváltoztatására. Az illusztrációk kiegészítő felszerelést is tartalmazhatnak. A nyomtatási technológia eltéréseket okozhat a megjelenített színekben.



Elkötelezettek vagyunk a környezet védelme mellett. Az elektronikai eszközök gyártása kötelezővé teszi a használt elektronikus alkatrészek és eszközök környezetbarát ártalmatlanítását. Ezért bekerültünk a Környezetvédelmi Felügyelet által vezetett nyilvántartásba. A terméken az áthúzott szemetes szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékgyűjtőbe dobni. A hulladék újrahasznosítása segít a környezet védelmében. A felhasználó köteles a használt berendezéseit olyan gyűjtőhelyre szállítani, ahol minden elektromos és elektronikus alkatrész újrahasznosítható lesz.

II. KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

Az EU-4z v2 helyiség szabályozó a fűtőberendezés vezérlésére szolgál. Fő feladata a beállított szobahőmérséklet fenntartása azáltal, hogy jelet küld a fűtőberendezésre, amikor a helyiség hőmérsékletét elérték.

Szabályozó funkciók:

- a beállított szobahőmérséklet fenntartása
- kézi üzemmód
- nappali/éjszakai üzemmód
- heti ellenőrzés
- padlófűtés szabályozás (opcionális - további hőmérséklet-érzékelő szükséges)

Szabályozó berendezés:

- érintőképernyő
- az előlap üvegből készült
- beépített hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő
- keretbe szerelhető

Két színváltozat létezik: fekete és fehér

Példák kompatibilis keretekre:

- TECH Controllers dedikált üvegkeret - Sinum FG

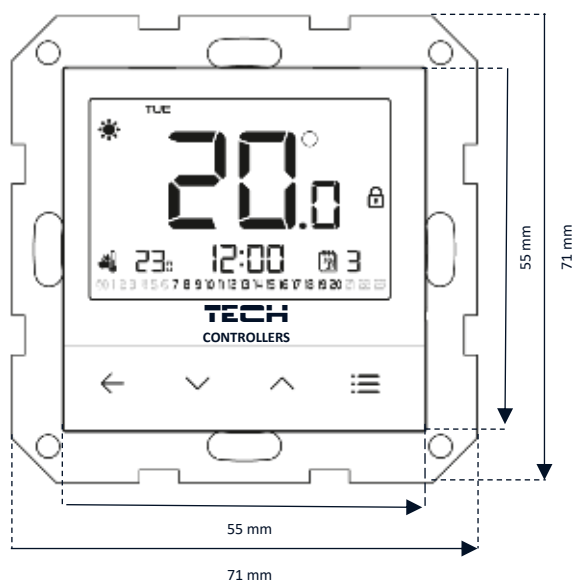
vagy

- Ospel - AS
- Berker - S.1, B.1, B.3, B.7
- Jung - AS, A500, A PLUS, A CREATION
- Gira- STANDARD 55, E2, EVENT, ESPRIT, PROFIL55, E22
- SIEMENS - DELTA LINE, DELTA VITA, DELTA MIRO,
- Kopp - ALASKA
- SCHNEIDER - SYSTEM M-PLAN, SYSTEM M-ELEGANCE, M-PURE, M-SMART

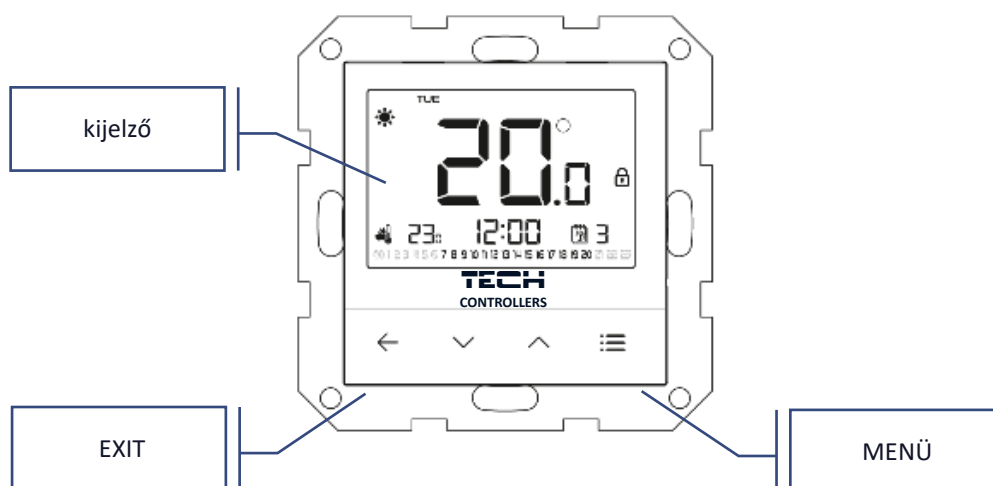


Adott keret vásárlása előtt kérjük, alaposan ellenőrizze a méreteket, mert a fenti lista változhat!

Javasoljuk, hogy vásárolja meg az FG keretet, amely a TECH Controllers által gyártott szabályozókhoz készült.



Az aktuális hőmérséklet megjelenik a képernyőn. Tartsa lenyomva az EXIT gombot az aktuális páratartalom megjelenítéséhez. Tartsa lenyomva a gombot ismét az előre beállított hőmérséklet képernyő megjelenítéséhez.



- Az **EXIT** gombbal aktiválja a heti vezérlést vagy a nappali/éjszakai üzemmódot, és kapcsolja ki a kézi üzemmódot. A vezérlő menüben ezzel a gombbal erősítse meg az új beállításokat és térjen vissza a főképernyőhöz.
- Használja a ✓ kézi üzemmód aktiválásához és a beállított hőmérséklet csökkentéséhez. A vezérlő menüben ezzel a gombbal módosíthatja a paramétereket.
- Használja a ^ kézi üzemmód aktiválásához és a beállított hőmérséklet érték növeléséhez. A vezérlő menüben ezzel a gombbal módosíthatja a paramétereket.
- A **MENU** gomb megnyomásával lépjen be a vezérlő menüjébe. A paraméterek szerkesztése közben nyomja meg a MENU gombot a módosítások megerősítéséhez, majd lépjen tovább egy másik paraméter szerkesztéséhez.

III. HOGYAN TELEPÍTSÜK A SZABÁLYOZÓT

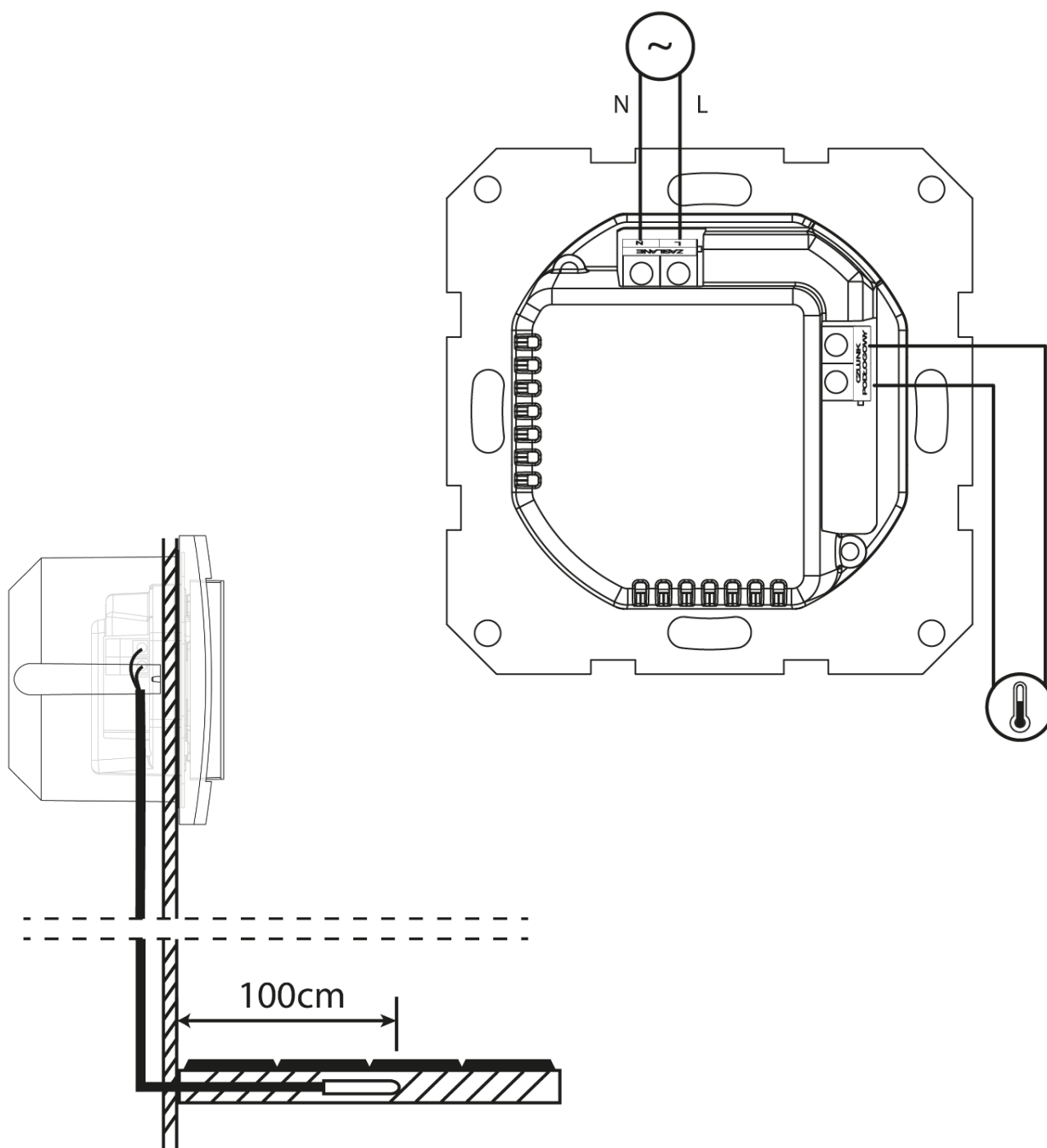
A szabályozót szakképzett személynek kell felszerelnie.

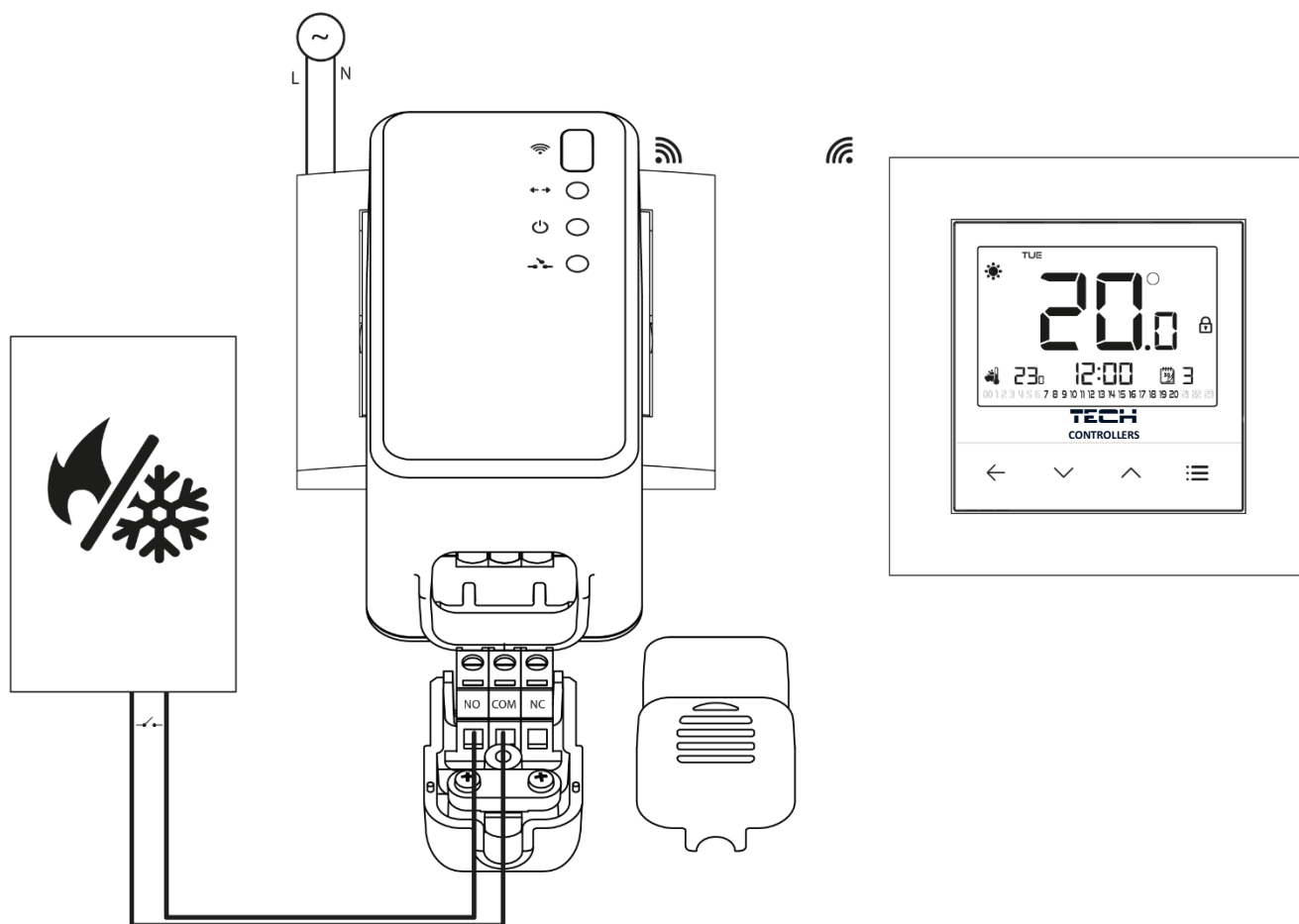


FIGYELEM

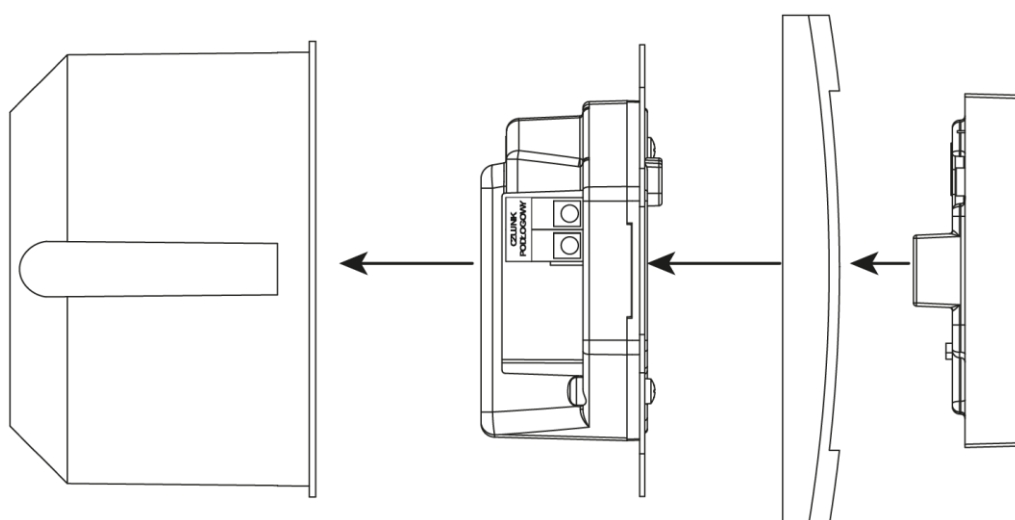
- A szabályozót csak szakképzett személy szerelheti fel.
- Halálos áramütés veszélye a feszültség alatt álló csatlakozók megérintése miatt. Mielőtt a rádiómodulon dolgozna, kapcsolja ki a tápellátást, és megakadályozza, hogy véletlenül bekapcsolja
- A vezetékek helytelen csatlakoztatása károsíthatja a szabályozót!

Az alábbi ábrák ilusztrálják a szabályozó felszerelését.



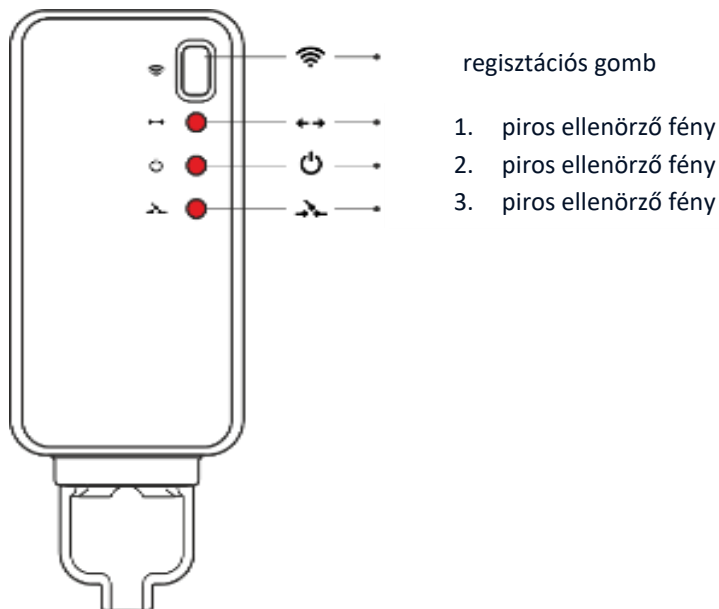


Bizonyos elemek telpepítése:



IV. VEZETÉK NÉLKÜLI VEVŐ EU-MW-3

Az EU-4z v2 szabályozó a vevőegységhez küldött rádiójelen keresztül kommunikál a fűtőberendezéssel (vagy a KF kazánvezérlővel). A vevő kétmagos kábellel csatlakozik a fűtőberendezéshez (vagy a KF kazánvezérlőhöz). Rádiójel segítségével kommunikál a helyiség szabályzóval.



A vevő három ellenőrző lámpával rendelkezik:

- 1. piros ellenőrző lámpa – jelzi a fogadást;
- 2. piros ellenőrző lámpa – jelzi a vevő működését;
- 3. piros ellenőrző lámpa – akkor világít ha a helyiség hőmérséklete nem ér el a beállított értéket – a fűtőberendezés be van kapcsolva

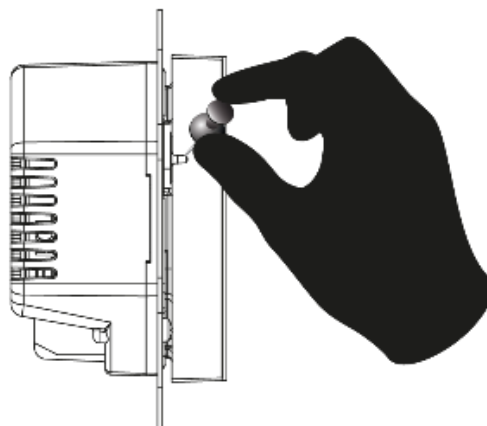
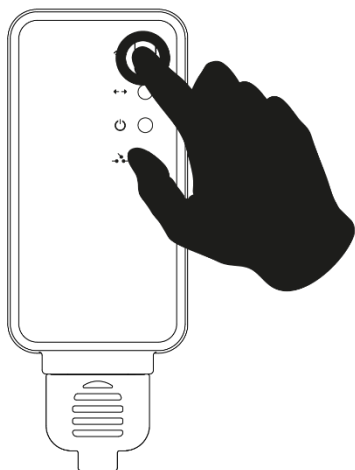


MEGJEGYZÉS

Ha nincs kommunikáció (pl. Áramellátás hiánya miatt), a vevő 15 perc után automatikusan kikapcsolja a fűtőberendezést.

Az EU-4z v2 szabályozó és az EU-MW-3 vevő párosításához kövesse az alábbi lépéseket:

- nyomja meg a vevőkészülék regisztrációs gombját
- nyomja meg a Regisztráció gombot a szabályozón vagy a vezérlőmenüben, a REG képernyő segítségével, majd nyomja meg a  gombot.



MEGJEGYZÉS

Miután aktiválta a regisztrációt az EU-MW-3-ban, 2 percen belül meg kell nyomnia az EU-4z v2 szabályozó regisztrációs gombját. Ha letelt az idő, a párosítási kísérlet meghiúsul.

ha:

- az EU-4z v2 szabályozó képernyőn az Scs és az EU-MW-3 legkülső ellenőrző lámpái egyszerre villognak-a regisztráció sikeres volt;
- az EU-MW-3 ellenőrző lámpái egymás után villognak egyik oldalról a másikra-az EU-MW-3 modul nem kapta meg a jelet a vezérlőtől;
- az EU-4z v2 szabályozó képernyőjén megjelenik az Err, és az EU-MW-3 összes ellenőrzőlámpája folyamatosan világít-a regisztrációs kísérlet sikertelen.

V. SZABÁLYOZÓ FUNKCIÓK

1. ÜZEMMÓDOOK

A helyiség termosztát három különböző üzemmód egyikében működhet:

- **Nappali/éjszakai üzemmód**  - a beállított hőmérséklet a napszaktól függ - a felhasználó külön hőmérsékletet állít be nappalra és éjszakára (komfort hőmérséklet és gazdaságos hőmérséklet), valamint azt az időt, amikor a szabályozó belép az egyes módokba. Ennek az üzemmódnak az aktiválásához nyomja meg az EXIT gombot, amíg a nappali/éjszakai üzemmód ikon meg nem jelenik a főképernyőn.
- **Heti vezérlési mód**  - a vezérlő lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy 9 különböző programot hozzon létre 3 csoportra osztva:
 - **PROGRAM 1 ÷ 3** - a napi beállítások a hét minden napjára érvényesek
 - **PROGRAM 4 ÷ 6** - a napi beállítások külön vannak konfigurálva a munkanapokra (hétfő -péntek) és a hétvégére (szombat -vasárnap)
 - **PROGRAM 7 ÷ 9** - a napi beállítások a hét minden napjára külön vannak konfigurálva.

- **Kézi üzemmód**  - a felhasználó manuálisan állítja be a hőmérsékletet közvetlenül a főképernyőről. Amikor a kézi üzemmód be van kapcsolva, az előző üzemmód alvó üzemmódba lép, és inaktív marad a beállított hőmérséklet következő előre programozott megváltoztatásáig. A kézi üzemmód az EXIT gomb megnyomásával kapcsolható ki.

2. SZABÁLYOZÓ FUNKCIÓK

Egy paraméter szerkesztéséhez válassza ki a megfelelő ikont. A többi ikon inaktívvá válik. A   gombokkal állítsa be a paramétert. A megerősítéshez nyomja meg az EXIT vagy a MENU gombot.

2.1. A HÉT NAPJAI

Ez a funkció lehetővé teszi a felhasználó számára a hét aktuális napjának beállítását.

2.2. ÓRA

Az aktuális idő beállításához válassza ezt a funkciót, állítsa be az időt és erősítse meg..

2.3. NAPPALI HŐMÉRSÉKLET

Ez a funkció lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy pontosan meghatározza a nappali üzemmódba való belépés idejét. Amikor a nappali/éjszakai üzemmód aktív, nappal komforthőmérséklet érvényes.

2.4. ÉJSZAKAI HŐMÉRSÉKLET

Ez a funkció lehetővé teszi a felhasználó számára az éjszakai üzemmódba való belépés pontos idejének meghatározását. Ha a nappali/éjszakai üzemmód aktív, gazdaságos hőmérséklet érvényes éjszaka.

2.5. BILLENTYŰ ZÁR

A gombzár aktiválásához válassza a BE lehetőséget. A feloldáshoz tartsa lenyomva egyszerre az EXIT és a MENU gombot.

2.6. OPTIMUM START

Ez magában foglalja a fűtési rendszer hatékonyságának folyamatos felügyeletét és az információk felhasználását a fűtés előzetes aktiválásához a beállított hőmérséklet elérése érdekében. Ha ez a funkció aktív, akkor a komforthőmérsékletről a gazdaságos hőmérsékletre előre beprogramozott váltáskor, vagy fordítva, az aktuális szobahőmérséklet megközelíti a kívánt értéket. A funkció aktiválásához válassza a BE lehetőséget.

2.7. AUTOMATIKUS KÉZI ÜZEMMÓD

Ez a funkció lehetővé teszi a manuális módvezérlést. Ha ez a funkció aktív (BE), a kézi üzemmód automatikusan kikapcsol, amikor az előző üzemmódból származó előre programozott változtatást bevezetik. Ha a funkció le van tiltva (KI), a kézi üzemmód az előre programozott változtatásoktól függetlenül aktív marad.

2.8. HETI SZABÁLYZÁS

Ez a funkció lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy beállítsa az aktuális heti szabályozási programot, és szerkessze azokat a napokat és időket, amikor az adott hőmérsékletérték érvényes lesz.

HOGYAN VÁLTOZTATJUK A HETI PROGRAMSZÁMOT

Válassza ezt a funkciót, és tartsa lenyomva a MENU gombot. A gomb minden megnyomásakor a program száma megváltozik. A megerősítéshez nyomja meg az EXIT gombot - a vezérlő visszatér a főképernyőre, és az új beállítás mentésre kerül.

HOGYAN KELL BEÁLLÍTANI A HET NAPJAIT

Programok 1 ÷ 3 - nem lehet kiválasztani a hét napját, mert a beállítások minden napra érvényesek.

4 ÷ 6 programok - a munkanapokat és a hétvégét külön lehet szerkeszteni. Válassza ki a csoportot a MENU gomb rövid megnyomásával.

7 ÷ 9 -es programok - minden nap külön lehet szerkeszteni. Válassza ki a napot a MENU gomb rövid megnyomásával.

A KÉNYELMI ÉS A GAZDASÁGI HŐMÉRSÉKLET IDŐKORLÁTOZÁSÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A képernyőn megjelenik a szerkesztett óra. A komfort hőmérséklet hozzárendeléséhez nyomja meg a  gombot. A gazdaságos hőmérséklet hozzárendeléséhez nyomja meg a  gombot. Ön automatikusan továbblép a következő óra szerkesztéséhez.

A képernyő alsó sávja a heti programparamétereket mutatja. Ha egy adott óra jelenik meg, az azt jelenti, hogy hozzá van rendelve a komforthőmérséklet. Ha nem jelenik meg, az azt jelenti, hogy gazdaságos hőmérsékletet kapott.

2.9. KOMFORT HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

Ez a funkció heti üzemmódban és nappali/éjszakai üzemmódban használatos. A nyilak segítségével állítsa be a hőmérsékletet. Erősítse meg a MENU gomb megnyomásával.

2.10. GAZDASÁGOS HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

Ez a funkció heti üzemmódban és nappali/éjszakai üzemmódban használatos. A nyilak segítségével állítsa be a hőmérsékletet. Erősítse meg a MENU gomb megnyomásával.

2.11. BEÁLLÍTOTT HŐMÉRSÉKLET HISZTERÉZISE

Meghatározza a beállított hőmérsékleti tűrést, hogy megakadályozza a nem kívánt ingadozást kis hőmérséklet-ingadozás esetén.

Például, ha az előre beállított hőmérséklet 23 °C, és a hiszterézis 1 °C-ra van állítva, a helyiségszabályozó jelentése szerint a hőmérséklet túl alacsony, amikor a helyiség hőmérséklete 22 °C-ra csökken.

2.12. HŐMÉRSÉKLET ÉRZÉKELŐ KALIBRÁCIÓJA

Ezt szerelés közben vagy a szabályozó hosszú ideig tartó használata után kell elvégezni, ha a belső érzékelő által mért szobahőmérséklet eltér a tényleges hőmérséklettől.

2.13. REGISZTRÁCIÓ

Ez a funkció a relék regisztrálására szolgál. A relék száma megjelenik a képernyőn. A regisztrációhoz tartsa lenyomva a MENU gombot, és a képernyő tájékoztatni fogja, hogy a regisztráció sikeres volt -e vagy sem (Scs/Err). Ha a maximális számú relét regisztrálta (max. 6), a képernyőn megjelenik a dEL opció, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy eltávolítsa a korábban regisztrált relét.

2.14. PADLÓ ÉRZÉKELŐ

Ez a funkció fűtés üzemmódban aktív a padlóérzékelő csatlakoztatása után. A padlóérzékelő bizonyos paramétereinek megjelenítéséhez válassza a BE lehetőséget.

2.15. MAXIMÁLIS PADLÓ HŐMÉRSÉKLET

Ezzel a funkcióval beállíthatja a maximális padlóhőmérsékletet.

2.16. MINIMÁLIS PADLÓ HŐMÉRSÉKLET

Ezzel a funkcióval beállítható a minimális padlóhőmérséklet.

2.17. PADLÓ HŐMÉRSÉKLET HISZTERÉZISE

Meghatározza az padlóhőmérséklet tűrését.

2.18. PADLÓ HŐMÉRSÉKLET KALIBRÁCIÓJA

akkor kell elvégezni, ha az érzékelő által mért padlóhőmérséklet eltér a tényleges hőmérséklettől.

2.19. SZERVÍZ MENÜ

A vezérlő egyes funkciói kóddal vannak biztosítva. A szervíz menüben megtalálhatók. A szervízmenü beállításainak megváltoztatásához írja be a kódot - 215 (használja a nyilakat a 2 kiválasztásához, tartsa lenyomva a Menü gombot, és kövesse ugyanezt a kód többi számjegyével).

- **Fűtés/hűtés üzemmód (HEAT/COOL ❄️)** - ez a funkció lehetővé teszi a felhasználó számára a kívánt üzemmód kiválasztását. Padlóérzékelő használata esetén a fűtési módot (HEAT) kell választani.
- **Minimális hőmérséklet.** - ezzel a funkcióval a felhasználó beállíthatja a minimális hőmérsékletet.
- **Maximális hőmérséklet.** - ez a funkció lehetővé teszi a felhasználó számára maximális hőmérséklet beállítását.
- **Optimális indítás** - ez a funkció megjeleníti a percenkénti hőmérsékletnövekedés számított értékét.
 - -- az optimális indítás nincs kalibrálva
 - **OFF** - az utolsó indítás óta nincs kalibrálás
 - **FAIL** - a kalibrálási kísérlet sikertelen, de az optimális indítás működhet az utolsó sikeres kalibrálás alapján
 - **SCS** - a kalibrálás sikeres volt
 - **CAL** - kalibrálás folyamatban

- **Gyári beállítások** - Def - A gyári beállítások visszaállításához válassza a Def funkciót, és tartsa lenyomva a MENU gombot. Ezután válassza a IGEN lehetőséget a megerősítéshez.

3. HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS

Lehetőség van a hőmérséklet beállítására közvetlenül a helyiségszabályozóról a   gombokkal. Ezután a szabályozó kézi üzemmódba kapcsol. A módosítások megerősítéséhez nyomja meg a MENU gombot.

VI. MŰSZAKI ADATOK

EU-4z v2	
Tápfeszültség	230V ± 10% / 50Hz
Mximalis energia fogyasztás	0,5W
Páratartalom mérési tartománya	10 ÷ 95% RH
Szobahőmérséklet beállításának tartománya	5°C ÷ 35°C

EU-MW-3	
Tápfeszültség	230V ± 10% / 50Hz
Működési hőmérséklet	5°C ÷ 50°C
Maximális energia fogyasztás	<1W
Potenciálmentes érintkező névleges kimeneti terhelés	230V AC / 0,5A (AC1) * 24V DC / 0,5A (DC1) **
Működési frekvencia	868MHz
Maximális átviteli teljesítmény	25mW

*AC1 terhelési kategória: egyfázisú, rezisztív vagy enyhén induktív váltakozó áramú terhelés

**DC1 terhelési kategória: egyenáramú, rezisztív vagy enyhén induktív terhelés

*A képek és diagramok csak illusztrációk.
A gyártó fenntartja a jogot bizonyos változtatásokra.*



EU megfelelési nyilatkozat

Ezúton kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a TECH által gyártott **EU-F-4z v2** helyiségszabályozó, amelynek székhelye: Wieprz Biała Droga 31, 34-122 Wieprz, megfelel az Európai Parlament 2014/53/EU irányelvének és a Tanács 2014. április 16-i, a rádióberendezések forgalomba hozatalára vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról szóló **2009/125/EK** irányelve, az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezési követelményeinek valamint a VÁLLALKOZÁSI ÉS TECHNOLÓGIAI MINISZTERIUM 2019. június 24 -i rendelete az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozására vonatkozó alapvető követelményekről szóló rendelet módosításáról, az (EU) 2017/2102 irányelv végrehajtási rendelkezéseiről az Európai Parlament és a Tanács (2017. november 15.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektromos áramban való felhasználásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv módosításáról elektronikus berendezések (HL L 305., 2017.11.21., 1. o.). 8).

A megfelelésért értékeléséhez harmonizált szabványokat használtak:

PN-EN IEC 60730-2-9 :2019-06 art. 3.1a bekezdés A használat biztonsága

PN-EN 62479:2011 art. 3.1 a bekezdés A használat biztonsága

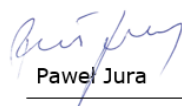
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) art.3.1b bekezdés Elektromágneses összeférhetőség

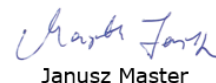
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019-03 art.3.1b bekezdés Elektromágneses összeférhetőség

ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06) art.3.2 bekezdés A rádióspektrum hatékony és koherens használata

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) art.3.2 bekezdés A rádióspektrum hatékony és koherens használata

Wieprz, 11.10.2021


Paweł Jura


Janusz Master

Prezesi firmy



Központi iroda:

ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

Szerviz:

+36-300-919-818, +36-30-321-70-88

szerviz@tech-controllers.com

Hétfő - Péntek

7:00 - 16:00

Szombat

9:00 - 12:00